

● SPECIFICATIONS ● TECHNISCHE EINZELHEITEN ● SPÉCIFICATIONS ● DATI TECNICI ● ESPECIFICACIONES ● ESPECIFICAÇÕES ● ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ● 規格 المواصفات ●

Size Größe Taille Dimensioni Tamaño Tamanho Размер 尺寸 المقاس	Nominal power Nennleistung Puissance nominale Potenza nominal Potencia nominal Potência nominal Номинальное питание 額定功率 القدرة الاسمية	Max.music power Max.Musikleistung Puissance musicale maximum Potenza musicata massima Máxima potencia de música Potência máxima de música Макс.музыкальная мощность 最大音樂功率 أقصى قدرة للموسيقى	Nominal impedance Nennimpedanz Impédance nominale Impedenza nominale Impedancia nominal Impedância nominal Номинальный импеданс 標稱阻抗 المقاومة الاسمية	Sensitivity Empfindlichkeit Sensibilité Sensibilità Sensibilidad Sensibilidade Чувствительность 灵敏度 الحساسية	Frequency response Frequenzgang Bande passante Risposta alla frequenza Respuesta de frecuencia Resposta de frequência Частотная характеристика 頻率響應 إستجابة التذبذبات	Magnet weight Magnetgewicht Poids aimant Peso del magnete Peso del imán Peso do magneto Вес магнита 磁鐵重量 وزن المغطيس	Displacement Wegamplitude Déplacement Spostamento Desplazamiento Deslocamento Смещение 體積 الإزاحة
30 cm (12")	300 W	1 300 W	4 Ω	95 dB ±1.5 dB (in car, input: 1 W)	20 Hz To 220 Hz (-20 dB in car, input: 1 W)	940 g (33 oz)	0,059 cu.ft 1.66 liters

Revc	Levc	Fs	Qms	Qes	Qts	Vas	Rms	Mms	Cms	Diam	BL	Xmax
(Ω)	(mH)	(Hz)				(cu.ft) (liters)	(N.S/m)	(g)	(m/N)	(inch) (mm)	(T.m)	(inch) (mm)
3.0	2.39	28.6	13.3	0.74	0.70	2.752 77.880	2.010	149.5	2.1 × 10 ⁻⁴	10.1 256	10.39	0.19 4.7

● RECOMMENDED ENCLOSURE DIMENSIONS
● EMPFOHLENE GEHÄUSEABMESSUNGEN
● DIMENSIONS RECOMMANDÉES POUR L'ENCEINTE
● DIMENSONI INVOLUCRO CONSIGLIATE
● DIMENSIONES RECOMENDADAS DE LA CAJA

※ W, W1, W2, D, H : External Dimensions
PIONEER recommends the speaker enclosure be manufactured with 3/4" MDF particle board.
※ W, W1, W2, D, H : Äußere Abmessungen
PIONEER empfiehlt die Herstellung des Lautsprechergehäuses aus 19 mm starker Spanplatte.
※ W, W1, W2, D, H : Dimensões externas
PIONEER recomenda que o cofre do alto-falante seja feito de painel de aglomerado MDF de 19 mm.
※ W, W1, W2, D, H : Dimensioni esterne
La PIONEER consiglia di fabbricare la cassa dell'altoparlante con pannello truciolare MDF 19 mm.
※ W, W1, W2, D, H : Dimensiones externas
PIONEER recomienda que el gabinete del altavoz sea elaborado con madera multilaminar de 19 mm MDF.

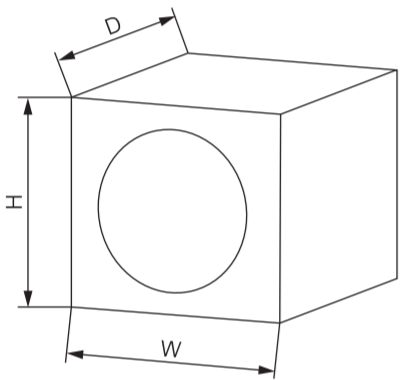
● DIMENSÕES RECOMENDADAS DA CAIXA
● РЕКОМЕНДОВАННЫЕ РАЗМЕРЫ КОЖУХА
● 音箱推薦尺寸

● أبعاد السياج الموصى بها

※ W, W1, W2, D, H : Dimensões externas
A PIONEER recomenda que a caixa de som seja fabricada com placas de particulas 19 mm MDF.
※ W, W1, W2, D, H : Внешние размеры
Фирма PIONEER рекомендует использование шкафа для громкоговорителя, изготовленного из древесно-волокистых плит средней плотности толщиной 19 мм.
※ W, W1, W2, D, H : 外形尺寸
日本先锋公司建議音箱採用19 mm的中密度板(MDF Particle Board)製作。

※ W, W1, W2, D, H : الأبعاد الخارجية
تقترح پایونیر بأن تكون خزانة السماعة مصنوعة من خشب حبيبي MDF 19 مم.

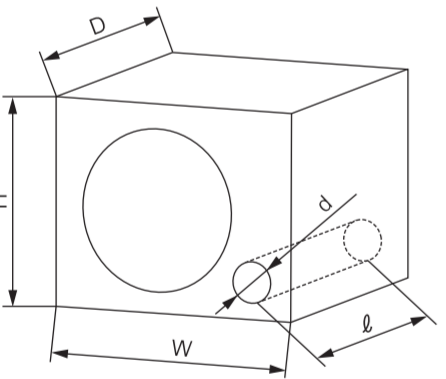
■ Sealed ■ Versiegelte ■ Clos ■ Chiuso ■ Vedada ■ Vedada ■ Герметичного ■ 密封 محكم



W	H	D	Volume Volumen Volume Volume Volumen Volume Объем 容量 سعة
396 mm (15-5/8")	396 mm (15-5/8")	314 mm (12-3/8")	1.25 cu.ft (35.4 liters)

Tight Eng Tigrít Aderente Ajustada Ajustada Tугие 緊密 محدود	Recommended Empfohlen Recommandé Consigliato Recomendada Recomendada Рекомендованные 推薦 الموصى بها	Deep Tief Profondeur Profondo Profunda Profunda Глубокие 深 عميق
0.85 cu.ft (24.1 liters)	1.25 cu.ft (35.4 liters)	1.75 cu.ft (49.5 liters)

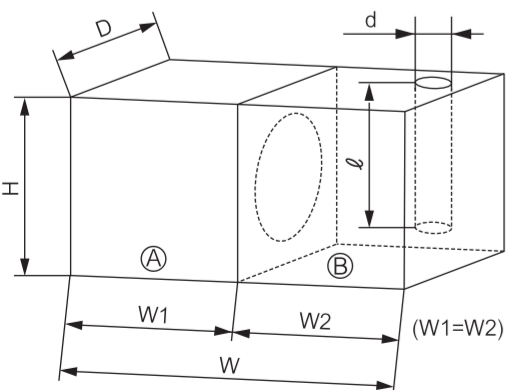
■ Ported ■ Geöffnet ■ Transféré ■ Ventilato ■ Puerta ■ Portado ■ С отверстием ■ 反射式 بمنفذ



W	H	D	d × l	Volume Volumen Volume Volume Volumen Volume Объем 容量 سعة
461 mm (18-1/8")	373 mm (14-5/8")	338 mm (13-1/4")	φ 76 mm (3" Dia.) × 178 mm (7")	1.5 cu.ft (42.5 liters)

Tight Eng Tigrít Aderente Ajustada Ajustada Tугие 緊密 محدود	Recommended Empfohlen Recommandé Consigliato Recomendada Recomendada Рекомендованные 推薦 الموصى بها	Deep Tief Profondeur Profondo Profunda Profunda Глубокие 深 عميق
1.25 cu.ft (35.4 liters)	1.5 cu.ft (42.5 liters)	2.0 cu.ft (56.6 liters)

■ Bandpass ■ Bandpaß ■ Passe-bande ■ Passa-banda ■ Pasabanda ■ Bandpass ■ Проиусканием полос ■ 帶通濾波器 إمرار نطاقي

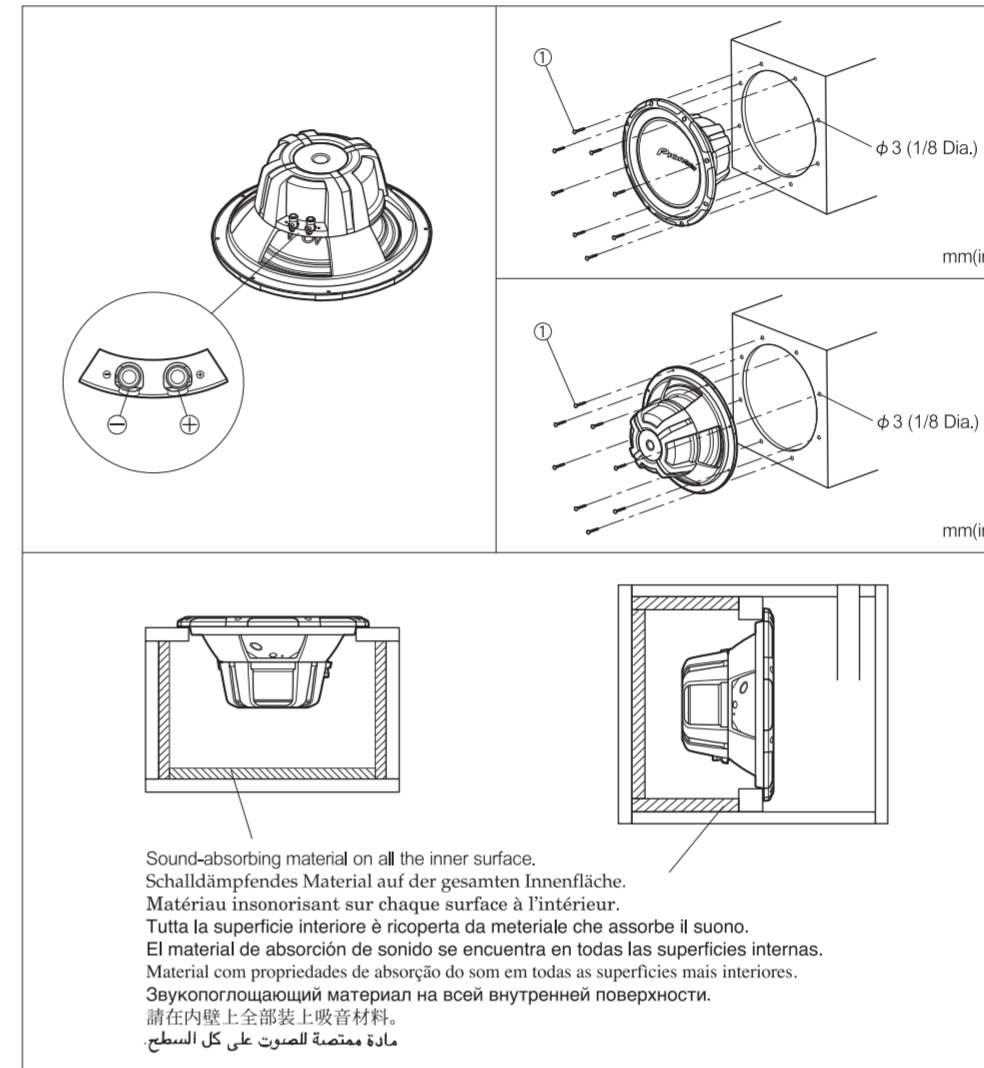


W	H	D	d × l	Volume Volumen Volume Volume Volumen Volume Объем 容量 سعة
481 mm (19")	385 mm (15-1/8")	385 mm (15-1/8")	φ 76 mm (3" Dia.) × 102 mm (4")	Ⓐ 0.9 cu.ft (25.5 liters) Ⓑ 0.9 cu.ft (25.5 liters)

Tight Eng Tigrít Aderente Ajustada Ajustada Tугие 緊密 محدود	Recommended Empfohlen Recommandé Consigliato Recomendada Recomendada Рекомендованные 推薦 الموصى بها	Deep Tief Profondeur Profondo Profunda Profunda Глубокие 深 عميق
Ⓐ 0.7 cu.ft (19.8 liters) Ⓑ 0.7 cu.ft (19.8 liters)	Ⓐ 0.9 cu.ft (25.5 liters) Ⓑ 0.9 cu.ft (25.5 liters)	Ⓐ 1.1 cu.ft (31.1 liters) Ⓑ 1.1 cu.ft (31.1 liters)

● TEMPLATE
● SCHABLONE
● CALIBRE
● MASCHERINA
● PLANTILLA
● GABARITO
● ЩАБЛОН
● 揚聲器螺絲孔位置用紙板
● قالب

● HOW TO INSTALL ● EINBAU ● MODE D'INSTALLATION
● MODO DI INSTALLAZIONE ● INSTALACION ● COMO INSTALAR
● КАК ПОДКЛЮЧИТЬ ● 安裝方法 كيفية التركيب



Sound-absorbing material on all the inner surface.
Schalldämpfendes Material auf der gesamten Innenfläche.
Matériau insonorisant sur chaque surface à l'intérieur.
Tutta la superficie interiore è ricoperta da materiale che assorbe il suono.
El material de absorción de sonido se encuentra en todas las superficies internas.
Material com propriedades de absorção do som em todas as superfícies mais interiores.
Звукопоглощающий материал на всей внутренней поверхности.
請在內壁上全部裝上吸音材料。
مادة ممتصة للصوت على كل السطح

Model Modell Modèle Modello Modelo Modelo Модель 機種 الموديل	Cutout hole Öffnung Orifice de découpe Foro prestampato Agujero cortado Furo de corte الفتحة المعدة للقطع	Mounting depth Einbantiefe Profondeur d'encastrement Profondità di montaggio Profundidade de montaje Profundidade de montagem Глубина установки 安裝深度 عمق الثبيت
TS-W304R	φ 283 (11-1/8" Dia.)	135 (5-1/4")
		mm(in.)

● PARTS INCLUDED
● MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
● PIECES COMPRISES
● PEZZI INCLUSI
● PIEZAS INCLUIDAS
● PECAS INCLUIDAS
● ПРИЛАГАЕМЫЕ ЧАСТИ
● 附件
● الأجزاء المشمولة



PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, JAPAN / JAPON
КОРПОРАЦИЯ ПИОНЕР
1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония
Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"
125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д. 26 Тел. : +7(495)956-89-01